

31997R2467

12.12.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 341/3

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2467/97****z dnia 11 grudnia 1997 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2200/97 w sprawie ulepszenia produkcji jabłek, gruszek, brzoskwiń oraz nektaryn we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/97 z dnia 30 października 1997 r. w sprawie ulepszenia we Wspólnocie produkcji jabłek, gruszek, brzoskwiń oraz nektaryn we Wspólnocie <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

aby osiągnąć cele rozporządzenia (WE) nr 2200/97, należy ustanowić warunki przyznawania premii za karczowanie jabłoni, gruszy, drzew brzoskwini oraz nektaryny, przewidzianej w tym rozporządzeniu, zwanej dalej „premią za karczowanie”; w tym celu należy określić obszary oraz drzewa, które można wykarczować, a także poziom premii;

w celu zapewnienia skuteczności programu i umożliwienia oceny wyników jego realizacji, niezbędne jest wyszczególnienie danych, które mają zostać zawarte we wniosku o przyznanie premii, jak również należy sprawdzać dokładność takich informacji; powinny zostać ustanowione zobowiązania podejmowane przez wnioskodawcę w odniesieniu do nasadzeń jabłoni, gruszy, drzew brzoskwini zwyczajnej i drzew nektaryny w jego gospodarstwie po przeprowadzeniu karczowania; powinny być określone informacje, jakie mają zostać przedstawione Komisji przez Państwa Członkowskie po przeprowadzeniu karczowania; informacje te powinny zostać podane w podziale według odmian oraz obszarów produkcji w sposób określony w załączniku II i III do decyzji Komisji 77/144/EWG z dnia 22 grudnia 1976 r. ustanawiającej standardowy kod i zasady dotyczące przekształcania danych z badań statystycznych plantacji niektórych gatunków drzew owocowych na formę czytelną dla urzędów i ustanawiającej granice obszarów upraw dla tych badań <sup>(2)</sup>, ostatnio zmienionej decyzją 96/689/WE <sup>(3)</sup>;

zgodnie z art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/97, należy ustalić warunki, na których Komisja może zmienić podział dokonany przez Państwo Członkowskie wymienione w tym artykule oraz warunki, zgodnie z którymi Państwo Członkowskie określa obszary, które mogą otrzymać premię za karczowanie;

w celu oddalenia ryzyka ponownego sadzenia drzew wykarczowanych należy uwzględnić przepisy mające na celu uczynienie ich niezdadnymi do takiego sadzenia;

przed wypłaceniem premii należy ustalić, że wykarczowanie faktycznie miało miejsce;

należy ustanowić wszelkie przepisy niezbędne do zapewnienia zgodności z zobowiązaniami podjętymi przez odbiorcę premii za karczowanie, jak również kary nakładane w razie niezgodności;

termin operacyjny dotyczący kursu wymiany ustala się na dzień 1 stycznia roku, do którego odnosi się decyzja o wypłacie pomocy, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1068/93 <sup>(4)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1482/96 <sup>(5)</sup>;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Dla celów stosowania rozporządzenia (WE) nr 2200/97, uwzględnia się jedynie zdrowe jabłonie, grusze, drzewa brzoskwini zwyczajnej i drzewa nektaryny, które są w stanie dawać normalny plon jabłek, gruszek, brzoskwiń i nektaryn, ale nie uwzględnia się jabłoni cydrowych i gruszy typu perry.

2. Karczowanie musi odnosić się do całych działek lub, w przypadku gdy jest to konieczne celem spełnienia wymogów art. 2 ust. 1 lit. a), rozporządzenia (WE) nr 2700/97, do zwartej części pojedynczej działki.

**Artykuł 2**

1. W odniesieniu do każdego z produktów określonych w art. 1 ust. 1, premia za karczowanie wynosi 5 000 ECU na hektar w przypadku karczowania całego sadu z daną uprawą oraz 4 000 ECU na hektar w pozostałych przypadkach.

2. Do celów ust. 1 sadem jest sad uprawiany przez wnioskodawcę według stanu na dzień 30 października 1997 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 303 z 6.11.1997, str. 3.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 47 z 18.2.1977, str. 52.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 318 z 7.12.1996, str. 14.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 108 z 1.5.1993, str. 106.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 188 z 27.7.1996, str. 22.

## Artykuł 3

1. Wnioski o przyznanie premii za karczowanie są składane do właściwych organów Państw Członkowskich przed rozpoczęciem operacji karczowania i nie później niż dnia 15 lutego 1998 r. Państwa Członkowskie mogą wyznaczyć wcześniejszy nieprzekraczalny termin na składanie wniosków. Wnioski zawierają:

- a) nazwisko (nazwę) i adres wnioskodawcy;
- b) nazwę, jeśli dotyczy, oraz adres danego gospodarstwa;
- c) w odniesieniu do każdej działki obsadzonej jabłoni, gruszą, drzewami brzoskwini zwyczajnej i drzewami nektaryny, łączny obszar obsadzony wymienionymi gatunkami drzew w podziale według gatunków, jak również informacje o charakterze administracyjnym, z rejestru gruntów i/lub w postaci graficznej, wymagane w celu identyfikacji oraz położenia działki oraz obszaru nasadzeń;
- d) w odniesieniu do każdej działki przewidzianej do przeprowadzenia operacji karczowania i objętej wnioskiem o przyznanie premii, łączna liczba drzew w rozumieniu art. 1 ust. 1, w podziale według gatunków oraz w podziale według obszaru nasadzeń;
- e) w miarę potrzeby, informacje o charakterze administracyjnym, z rejestru gruntów i/lub w postaci graficznej, wymagane w celu identyfikacji oraz położenia działek, na których przeprowadzona została operacja karczowania zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1200/90 <sup>(1)</sup>, w odniesieniu do jabłoni lub, na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2505/95 <sup>(2)</sup>, w odniesieniu do drzew brzoskwini zwyczajnej i drzew nektaryny.

2. Do wniosków załącza się:

- a) pisemne zobowiązanie wnioskodawcy do powstrzymania się przez okres 15 lat, po pierwsze, od sadzenia jakichkolwiek jabłoni (innych niż jabłonie cydrowe), gruszy (innych niż grusze typu perry), drzew brzoskwini zwyczajnej i drzew nektaryny na obszarze jego gospodarstwa, gdzie miało miejsce karczowanie oraz po drugie, od powiększania pozostałych obszarów w jego gospodarstwie obsadzonych jabłoni (innymi niż jabłonie cydrowe), gruszą (innymi niż grusze typu perry), drzewami brzoskwini zwyczajnej i/lub drzewami nektaryny;
- b) na warunkach ustanowionych w prawie krajowym, pisemną zgodę właściciela działki obsadzonej jabłoni, gruszą, drzewami brzoskwini zwyczajnej i drzewami nektaryny na wykonanie operacji karczowania. Tego rodzaju zgoda właściciela lub właścicieli stanowi zobowiązanie się przez niego lub przez nich, że w przypadku sprzedaży, dzierżawy lub przekazania w innej formie takiej działki w okresie określonym w lit. a), przeniosą oni na każdego nowego plantatora określone tam zobowiązanie.

## Artykuł 4

1. Po przyjęciu wniosku o przyznanie premii za karczowanie właściwy organ, poprzez inspekcję na miejscu, sprawdza informacje zawarte w tym wniosku. Organ dokonuje rejestracji

zobowiązania określonego w art. 3. Organ ustala, w odpowiednim przypadku, że wniosek jest zgodny z rozporządzeniem (WE) nr 2200/97, z niniejszym rozporządzeniem oraz przepisami przyjętymi przez dane Państwo Członkowskie na mocy art. 1 ust. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 2200/97.

2. Nie później niż dnia 31 marca 1998 r. Państwa Członkowskie przekazują Komisji wykaz wniosków uznanych za dopuszczalne na mocy ust. 1. Wykaz zawiera łączny obszar objęty wnioskami o przyznanie premii w podziale według gatunków.

3. Na podstawie wykazów określonych w ust. 2 i na warunkach określonych w art. 1 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 2200/97, Komisja dokonuje, w odpowiednim przypadku, zmian w podziale określonym w art. 1 ust. 2 akapit pierwszy tego rozporządzenia.

## Artykuł 5

1. W przypadku gdy właściwy organ stwierdza, że w odniesieniu do którejkolwiek grupy produktów łączna liczba wniosków uznanych za dopuszczalne na mocy art. 4 ust. 1 odnosi się do obszaru mniejszego od obszaru przewidzianego w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/97 lub równego temu obszarowi, wnioskodawcy są bezzwłocznie powiadomieni o przyjęciu wniosków

2. W przypadku gdy właściwy organ stwierdza, że w odniesieniu do którejkolwiek grupy produktów łączna liczba wniosków, uznanych za dopuszczalne na mocy art. 4 ust. 1, odnosi się do obszaru większego od obszaru przewidzianego w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/97, w razie potrzeby zmienionego zgodnie z art. 3 ust. 4 niniejszego rozporządzenia, Państwo Członkowskie ustala w formie jednej lub więcej decyzji i w oparciu o kryteria, które określa zgodnie z art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2200/97, obszary kwalifikujące się do premii za karczowanie, jak również bezzwłocznie powiadamia o nich wnioskodawców.

## Artykuł 6

1. Operacje karczowania przeprowadza się w okresie dwóch miesięcy od chwili powiadomienia określonego w art. 5 oraz nie później niż dnia 30 czerwca 1998 r.

2. Wykarczowane drzewa czyni się niezdawnymi do ponownego sadzenia.

3. Zainteresowana osoba powiadamia właściwy organ na piśmie o planowanej dacie wykonania operacji karczowania. Nie później niż w ciągu trzech miesięcy od wymienionej daty organ stwierdza, na podstawie inspekcji na miejscu przeprowadzonej na wszystkich działkach, że karczowanie zostało wykonane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem oraz poświadcza okres, kiedy miało to miejsce.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 119 z 11.5.1990, str. 63.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 258 z 28.10.1995, str. 1.

4. Premia za karczowanie zostaje wypłacona nie później niż cztery miesiące po stwierdzeniu stanu faktycznego określonego w ust. 3.

#### Artykuł 7

1. Państwa Członkowskie sprawdzają, czy zobowiązanie określone w art. 3 ust. 2 zostało wykonane, w drodze okresowych inspekcji na miejscu w taki sposób, aby każde gospodarstwo było objęte inspekcją przynajmniej raz na pięć lat.

2. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wynikach kontroli określonych w ust. 1.

3. W przypadku stwierdzenia przez Państwa Członkowskie, że zobowiązanie określone w art. 3 ust. 2 nie zostało wykonane:

— podejmują one działania zmierzające do odzyskania wypłaconej premii za karczowanie, wraz z odsetkami naliczonymi za okres, jaki upłynął od momentu wypłacenia premii do jej zwrotu przez beneficjenta;

oraz

— żądają od sprawcy wypłacenia kwoty równej kwocie wypłaconej premii za karczowanie.

Stopą procentową określoną w akapicie pierwszym jest stopa stosowana przez Europejski Instytut Walutowy dla transakcji w ecu, opublikowana w serii „C” *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* obowiązująca w dniu dokonania nienależnej płatności i powiększona o trzy punkty procentowe.

4. Odzyskane kwoty oraz odsetki wypłaca się na rzecz właściwej agencji płatniczej i odlicza się od wydatków finansowanych przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej.

#### Artykuł 8

1. Nie później niż dnia 30 listopada 1998 r., Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o:

a) obszarach objętych złożonymi wnioskami o przyznanie premii za karczowanie;

b) obszarach objętych wnioskami o przyznanie premii za karczowanie, zatwierdzonymi zgodnie z art. 5;

oraz

c) obszarach rzeczywiście wykarczowanych, w odniesieniu do których premie za karczowanie zostały wypłacone;

w podziale według gatunków, odmian i obszarów produkcji.

2. Nie później niż dnia 30 listopada 1998 r. oraz w odniesieniu do każdego obszaru produkcji, w stosunku do którego przyznano premie za karczowanie, Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o:

a) szacunkowej wielkości obszaru obsadzonego jabłoniemi, gruszkami, drzewami brzoskwini zwyczajnej i/lub drzewami nektaryny, przed operacją karczowania;

b) wielkości produkcji i przypadków wycofania w okresie ostatnich pięciu lat gospodarczych;

oraz

c) przeciętnym plonowaniu, lub wielkości produkcji, w okresie ostatnich pięciu lat gospodarczych na wszystkich obszarach, gdzie faktycznie przeprowadzono operacje karczowania, za które wypłacono premie za karczowanie;

w podziale według gatunków.

3. Do celów ust. 1 i 2:

a) odmianami i obszarami produkcji są te, które zostały wymienione w załączniku II i III do decyzji 77/144/EWG;

b) „pięć ostatnich lat gospodarczych” oznacza lata gospodarcze 1992/93–1996/97 w odniesieniu do jabłek i gruszek oraz lata gospodarcze 1993–1997 r. w odniesieniu do brzoskwiń i nektaryn.

#### Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 grudnia 1997 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji